

# ITALIA INSULARE I POETI

a cura di **Bonifacio Vincenzi**

Volume Primo



**Franca Alaimo:  
“e d’improvviso il canto”**



**MACABOR**

**NUOVA LUCE**  
**Saggi e Antologie**  
**22**



**ITALIA INSULARE I POETI**  
**Volume Primo**

a cura di  
**Bonifacio Vincenzi**

Macabor

2020 – MACABOR  
Prima Edizione  
Francavilla Marittima (CS)  
[macaboreditore@libero.it](mailto:macaboreditore@libero.it)  
[www.macaboreditore.it](http://www.macaboreditore.it)

In copertina: *Franca Alaimo*  
Elaborazione grafica di Giorgio Ferrarini

## Introduzione

Le atmosfere particolari, le proiezioni, l'immagine del paesaggio delle Isole con le sue policrome visioni, la consapevolezza di essere sprovvisti di confini di altre terre avendo come solo limite il mare, sono certo lo scenario perfetto per preparare i poeti all'ispirazione o a dare particolarità creative universali agli scrittori isolani.

Occorre sottolineare che tre dei sei Premi Nobel per la Letteratura italiana sono isolani. Un poeta e due scrittori. Questo non è certo un caso, ma se dovessi arrischiarmi a motivarne le ragioni, non essendo io isolano, non nascondo che farei un po' di fatica. Resta un dato di fatto, però, che con questi sette volumi di cui la Macabor ha garantito la pubblicazione, spero nel proseguo di avere alla fine, almeno per quanto riguarda i poeti dell'isola, un'idea più chiara.

*Italia insulare I Poeti* è un progetto a cui tengo molto. Rispetto alla mappatura già ben avviata di *Sud I Poeti* e de *I poeti del Centro Italia*, sempre coraggiosamente sostenuti dalla Macabor, dove posso contare su una mia ampia conoscenza maturata in moltissimi anni di attività letteraria, il percorso nella poesia delle isole si profila molto più emozionante perché scoprirò anch'io autori che non conoscevo o che conoscevo poco, senza contare che alcuni approfondimenti di certo contribuiranno a rafforzare, a livello nazionale, l'opera di poeti importanti e significativi che meriterebbero ben altro posto nell'ambiente letterario italiano che conta, la cui cecità è fin troppo nota.

Questo primo volume rappresenta l'inizio del viaggio. I rischi, lo so, non sono piccoli. Qualcuno dei poeti bravi potrebbe rimanere fuori. Questa eventualità mi preoccupa terribilmente. Ma è inutile mettere le mani avanti già da adesso. Staremo a vedere e magari un bilancio lo faremo alla fine, quando inevitabilmente qualche nodo verrà al pettine.

Pier Vincenzo Mengaldo nell'introduzione al suo *Poeti italiani del Novecento* a un certo punto scrive che “non esistono idee di poesie o pratiche di scritture più valide di altre; esistono solo poesie e poeti più importanti o interessanti di altri”.

È un'affermazione che chiaramente condivido, il problema, però, è che di poeti importanti o interessanti ce ne stanno molti e che, forse, per poca fortuna, o per la prevedibile resistenza di ciò che è stato già acquisito e la relativa repressione che esercita su ciò che non è stato ancora acclamato, nessuno mai conoscerà.

Ne sanno qualcosa i poeti del Sud e delle Isole (a parte Gatto, Sinisgalli, Pierro, Quasimodo e qualcun altro) così poco presenti nella storia della poesia italiana.

La questione, chiaramente, la si può leggere in tanti modi e non basta puntare il dito o mettere in campo le solite arie vittimistiche. I centri di potere editoriale sono al nord, ma questo non ci assolve dalle nostre colpe: ammettiamolo, pochi hanno tentato di fare un discorso serio per presentare, in una dimensione nazionale, il meglio della poesia del Sud e delle Isole.

Il primo volume di *Italia insulare I poeti* l'abbiamo dedicato alla poetessa palermitana Franca Alaimo.

La sua poesia in verità spesso ha sollecitato il vivo interesse della critica ma è ancora poco rispetto a quello che la sua opera merita.

Franca Alaimo – scrive Davide Puccini – “è poeta fin nelle più intime fibre. La poesia fa parte integrante del suo modo di essere e di percepire la realtà, è per lei un fatto istintivo e connaturato, per certi aspetti addirittura spontaneo, anche se questo ovviamente non esclude una componente culturale e il necessario controllo formale. Per quanto possa essere incisiva la sua attività critica, che comprende centinaia di recensioni e alcune monografie, e la narrativa (il suo ultimo romanzo, *Vite ordinarie*, è del 2019), la centralità della poesia non ne esce affatto insidiata. Dall'esordio del 1989, le raccolte pubblicate sono ormai quasi una ventina”.

Le dodici testimonianze pubblicate in questo volume sottolineeranno i risultati poetici di gran parte della sua produzione e la ricca antologia che accoglie il respiro delle varie raccolte rappresenterà una testimonianza complessiva che consentirà al lettore e allo specialista di accedere, in qualche modo, alle varie caratteristiche dei testi nelle varie fasi della loro storia editoriale.

La seconda parte del volume l'abbiamo dedicata ai poeti isolani scomparsi in una sorta di resistenza alle ingiustizie del tempo: la poesia non muore con l'autore ma rimane a raccontarci la sua voce, il suo sentire e tutto un mondo interiore accolto dalla parola che non può essere cancellato con la morte.

Questa prima sezione l'abbiamo aperta con il poeta siciliano Lucio Piccolo e questa scelta vuole rappresentare l'anticipazione di un discorso più ampio che faremo su Piccolo, in considerazione del fatto che l'approfondimento di uno dei prossimi volumi abbiamo deciso di dedicarlo a questo straordinario poeta.

Gli altri poeti scomparsi che ricorderemo sono Giuseppe Bonaviri e Nino Aquila (Sicilia) ed Elena Pannain Serra e Luigi Cabras (Sardegna).

Fitta e diversa è invece la produzione dei poeti contemporanei viventi delle isole e cercheremo di occuparci delle voci più consolidate o promettenti nella terza parte di ogni volume. Iniziamo adesso con Daïta Martinez, Nicola Grato e Mariapia L. Crisafulli (Sicilia) e Iole Chessa Olivares e Giovanni Graziano Manca (Sardegna).

**Bonifacio Vincenzi**





**Franca Alaimo:**  
**“e d'improvviso il canto”**

Testi:

Sandro Angelucci  
Giannino Balbis  
Maria Grazia Calandrone  
Alessandro Fo  
Aldo Gerbino  
Giuliano Ladolfi  
Dàita Martinez  
Gabriella Mongardi  
Guglielmo Peralta  
Davide Puccini  
Nicola Romano  
Giovanna Rosadini



## Biobibliografia

Franca Alaimo è nata nel 1947 a Palermo dove vive. Esordisce come poeta nel 1991 con *Impossibile luna*, a cui seguiranno altre diciannove sillogi, le più recenti delle quali sono: *Sempre di te amorosa*, LietoColle Edizioni; *Traslochi*, LietoColle Edizioni; *Elogi*, Ladolfi Editore; *sacro cuore*, Ladolfi editore. Sul sito *La Recherche* ha pubblicato quattro e-book (tre sillogi poetiche ed un epistolario). Ha collaborato con P. Terminelli nella redazione della rivista *L'involucro*, con T. Romano in quella di *Spiritualità & Letteratura*, ed attualmente con Maggiani e Brenna, direttori della rivista online *La Recherche*. Ha tradotto dall'inglese due brevi sillogi di Peter Russell. Ha pubblicato saggi sulla poesia di Domenico Cara, Tommaso Romano, Gianni Rescigno, Luciano Luisi, Franco Loi, l'Antigruppo siciliano, Vira Fabra, e centinaia di recensioni sulla produzione dei poeti contemporanei. È presente in molte antologie (Newton Compton, LietoColle, Aragno, l'Arca Felice, etc..) e riviste (tra le quali, *Poesia* di Crocetti, *Atelier*, *Italian Poetry Review*, *Il Portolano*, etc...) e storie della letteratura contemporanea, tra le quali *Insulari. Romanzo della letteratura siciliana*, a cura di Stefano Lanuzza (Stampa Alternativa, 2009). Nel 2018 ha curato per l'editore Ladolfi, insieme a Antonio Melillo, l'antologia *L'eros e il corpo*. Un'auto-antologia è uscita nel 2017 sul sito online *Bomba Carta*, gestito da Liliana Porro e Elio Andrioli. È autrice di tre romanzi: *L'uovo dell'incoronazione*, Edizioni Serarcangeli, 2001; *Vite Ordinarie*, Ladolfi editore, 2018; *La gondola dei folli*, edita da Spazio Cultura, Palermo, febbraio 2020. Alcuni suoi testi sono stati tradotti in varie lingue.

## **Raccolte poetiche:**

- Impossibile luna*, Editrice Antigruppo Siciliano, Trapani, 1991. (Prefazione di Nat Scammacca).
- Lo specchio di Kore*, Edizioni Tracce, Pescara, 1996. (Prefazione di Licia Liotta).
- Il giglio verticale*, Edizioni Bastogi, Foggia, 1997. (Prefazione di Maria Grazia Lenisa, illustrazioni di Massimo Mistretta).
- Il luogo equidistante*, Laboratorio delle Arti, Milano, 1998. (Prefazione di Domenico Cara).
- Il messaggero del fuoco*, Supplemento al n. 40 di *Spiritualità & Letteratura*, Thule, Palermo, 1999. Edizione fuori commercio. (Prefazione di Pietro Mirabile).
- Samâdhi*, Edizioni Bastogi, Foggia, 2000. (Prefazione di Maria Grazia Lenisa, postfazione di Ester Monachino).
- Magnifici dispetti*, Edizioni Helicon, Arezzo, 2001. (Saggio introduttivo di Neuro Bonifazi).
- Giorni d'Aprile*, Supplemento al n. 47 di *Spiritualità & Letteratura*, Edizioni Thule, Palermo, 2002. (Prefazione di Raffaele Perrotta).
- L'imperfetto splendore*, Edizioni Thule, Palermo, 2005. (Prefazione di Franco Loi).
- Corpo Musico*, Fondazione Il Bisonte, Firenze, 2007. (Quarta di copertina di Giorgio Barberi Squarotti, illustrazioni di Brunetta Gherardini).
- Amori, Amore*, Edizioni The Lamp, Palermo, 2009. (Prefazione di Davide Puccini, illustrazioni di Massimo Maria Crivello).
- Alejandra es aquí*, Editorial deloimposible, Genova, 2010. (Prefazione di Stefanie Golisch, foto di copertina di Gabriella Maletti).
- 7 Poesie*, Fondazione Il Bisonte, Firenze, 2011, stampato in 50 esemplari firmati e numerati. (Acquaforte di Vincenzo Burlizzi).
- Sempre di te amorosa*, Edizioni LietoColle, Falloppio (CO), 2013 (con un racconto di Stefanie Golisch tradotto da Mimma Albini; quarta di copertina Maria Grazia Calandrone).

- Come ninfee* (con poesie di Susanna Strapazzini), in “Girovaghe dell'anima”: collana a cura di S. Strapazzini), 2015. (Prefazione di Nicola Romano, note di lettura di Riccardo Corsi, Laura Cristina Aldina Corsini).
- Traslochi*, Edizioni LietoColle, Falloppio (CO), 2016. (Prefazione di Roberto Pazzi, foto di copertina di Ambra Menichini).
- Elogi*, Giuliano Ladolfi Editore, Borgomanero (NO), 2018. (Quarta di copertina di Dàita Martinez, foto di copertina di Antonella Spina).
- sacro cuore*, Giuliano Ladolfi Editore, Borgomanero (NO), gennaio 2020. (Introduzione di Giovanna Rosadini, foto di copertina di Salvina Chetta)

## **Ebook:**

- Una corona di latta*, rivista online La Recherche, 2010. (Prefazione di Eugenio Nastasi).
- Annunciazioni*, rivista online La Recherche, 2011. (Prefazione di Roberto Maggiani).
- Sorsi*, rivista online La Recherche, 2015. (Prefazione di Giannino Balbis; traduzioni in tedesco di Stefanie Golisch)

## **Narrativa:**

- L'nuovo dell'incoronazione*, Serarcangeli Editore, Roma, 2001. (Prefazione di Giovanni Amodio).
- Dalla Normandia alla Bretagna*, (epistolario), ebook, rivista online La Recherche, 2013.
- Vite ordinarie*, Giuliano Ladolfi Editore, Borgomanero (NO), 2019. (Foto di copertina di Dàita Martinez).
- La gondola dei folli*, Spazio Cultura Edizioni, Palermo, febbraio 2020. (Prefazione di Giannino Balbis).

## Saggistica:

- La Ginocrazia nella Sicilia omerica*. Trapani nuova, 27 luglio 1990.
- Poesia contemporanea e poetiche*. L'Involucro, 11 dicembre 1992.
- La firma dell'essere (Fasi di viaggio nella scrittura di Domenico Cara)*; Edizioni Atti & Fatti Lombardi, Milano, (introduzione di Antonio Panetta, intervista di Marisa Papa Ruggieri), 2003.
- Tradizione ed occidentalizzazione nella produzione poetica nipponica e cinese*. Spiritualità & Letteratura, ed. Thule, Palermo, gennaio-aprile 2004.
- Le eutopie del viaggio (la poesia di Tommaso Romano)*, Edizioni Vallecchi, Firenze, (prefazione di Davide Rondoni), 2005.
- Poetare è "Ascoltare le voci sommesse del no-tempo"*, Spiritualità & Letteratura, ed. Thule, Palermo, 2005.
- La poesia di Franco Loi*, rivista "Angeli e Poeti" di Guido Miano Editore, Milano, 2005.
- La polpa amorosa della poesia (Gianni Rescigno letto da Franca Alaïmo)*. Edizioni Lepisma, Roma, (prefazione di Dante Maffia), 2007.
- Il tema dell'attesa. Due autori a confronto: Leopardi e Montale*, rivista "della Soaltà" ideata e diretta da Guglielmo Peralta, n. 4, Palermo, giugno 2007.
- Dino Buzzati. La morte: ultima, felice epifania*, rivista "della Soaltà" ideata e diretta da Guglielmo Peralta, n. 5, Palermo, dicembre 2007.
- Don Chisciotte: quattrocento anni e non li dimostra*, rivista "della Soaltà" ideata e diretta da Guglielmo Peralta, n. 7, Palermo, giugno 2008.
- Il potere delle cose*, rivista "della Soaltà" ideata e diretta da Guglielmo Peralta, n.8, Palermo, dicembre 2008.
- Il teatro di Raffaele Ganguzzà: una lezione di stile e di impegno etico-civile*, Spiritualità & Letteratura, ed. Thule, Palermo, gennaio-aprile 2007.
- Abitando l'invisibile*, Spiritualità & Letteratura, ed. Thule, Palermo, maggio-agosto 2008.
- Luciano Luisi, Una vita come poema*, Edizioni Lepisma, Roma, 2009.
- Piero Scanziani: Maestro della gioia*, Spiritualità & Letteratura, ed. Thule, Palermo, settembre-dicembre 2009.

- Vira Fabra, una moderna interprete dell'ottimismo cartesiano*, Letteratura & Società, Luigi Pellegrini Editore, gennaio-aprile 2011.
- Gruppo 63, Antigruppo ed altri gruppi nel capoluogo siciliano*, Agelasti. Due rocche poetry di A. Contiliano, 2018
- Pietro Terminelli e gli altri dell'Antigruppo*, Agelasti. Due rocche poetry di Nino Contiliano, 2018.

## **Traduzioni**

- Peter Russell, *Long evening shadows*, Edizioni Il Foglio. (Introduzione di F. Alaimo, postfazione di Maurizio Maggioni, disegno di copertina di Gaetano Porcasì), Piombino, 2002.
- Peter Russell, *Living death. Vivere la morte*, Paideia Edizioni. (Note di Peter Russell e Franca Alaimo), Firenze 2002.
- Il corpo e l'eros*, Antologia di testi poetici, G. Ladolfi Editore, Borgomanero (NO). (Traduzioni a cura di Franca Alaimo dei testi di: B. Bonhomme, G. Davila Espinoza, M. Lainà, A. Naccarato, S. Szwarc), 2018.

## **Bibliografia della critica**

- Nat Scammacca, "Trapani nuova", 13 settembre 1991.
- Domenico Cara, "Il Corriere di Roma", 15 settembre 1997.
- Giovanni Amodio, "Puglia, cultura", 18 dicembre 1997.
- Silvana Folliero, "Il Corriere di Roma", 25 dicembre 1997.
- Maria Grazia Lenisa, "Spiritualità&Letteratura", Edizioni Thule, Palermo, settembre-dicembre 1997.
- Pietro Mirabile, "Spiritualità & Letteratura", Edizioni Thule, Palermo, maggio-agosto 1998.
- Mariella Bettarini, "Spiritualità & Letteratura", Edizioni Thule, Palermo, settembre-dicembre 1998.
- Giovanni Dino, "Spiritualità & Letteratura", Edizioni Thule, Palermo, gennaio-aprile 1999.
- Andrea Bonanno, "La Vallisa", aprile-agosto 1999.
- Tommaso Mario Giaracuni, "Puglia", 15 maggio 1999.